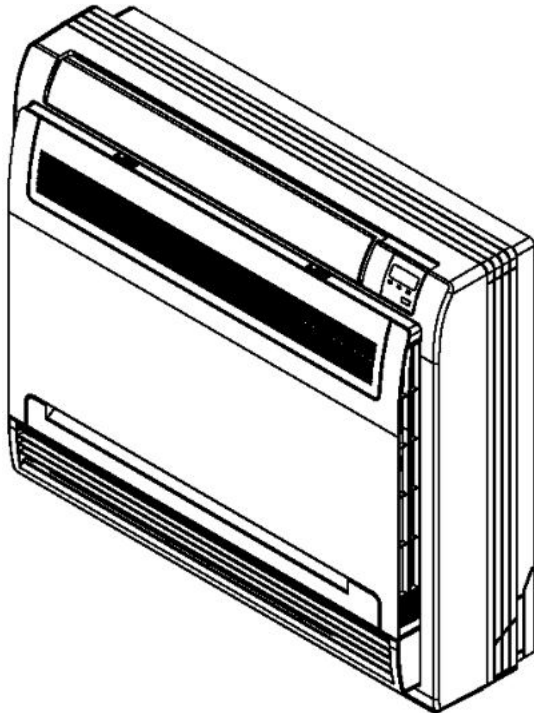


# Használati útmutató



**FONTOS JEGYZET:**

Mielőtt felszerelné és használni kezdené az újonnan megvásárolt légkondicionáló egységet, olvassa el figyelmesen ezt a kézikönyvet. Tartsa meg ezt a kézikönyvet, hogy később is beleolvashasson.

Kérjük, ellenőrizze a „Használati útmutató - termékleírás” nevű dokumentumot a vonatkozó modellek adataiért, a műszaki adatokért, az F-GAS és a gyártó adataiért.  
(Csak az Európai Unióban forgalmazott termékek esetén)

# Tartalomjegyzék

<b>Biztonsági Előírások</b> .....	<b>03</b>
-----------------------------------	-----------

## Használati útmutató

<b>Az egység úszaki adatai és jellemzői</b> .....	<b>08</b>
---	-----------

1. Beltéri egység kijelzője .....	08
2. Működési hőmérséklet .....	09
3. Egyéb funkciók .....	10
4. A légáram irányának beállítása .....	11

<b>Karbantartás és Szerviz</b> .....	<b>12</b>
--------------------------------------	-----------

<b>Hibaelhárítás</b> .....	<b>14</b>
----------------------------	-----------

# Biztonsági előírások

## Olvassa el a biztonsági óvintézkedéseket üzemeltetés és telepítés előtt

Helytelen felszerelés és az utasítások figyelmen kívül hagyása súlyos károkhoz vagy sérülésekhez vezethet. A potenciális veszélyekre való felhívás a súlyosságuktól függően **FIGYELMEZTETÉS** vagy **FELSZÓLÍTÁS**.



### FIGYELEM

Ez a szimbólum olyan szituációt jelöl, mely potenciálisan személyi sérülést vagy halált eredményezhet.



### VIGYÁZAT

Ez a szimbólum olyan szituációt jelöl, mely potenciálisan vagyoni kárt vagy egyéb súlyos következményeket okozhat.



### FIGYELEM

Ezt a készüléket használhatják 8 éven felüli gyermekek és csökkent fizikai, érzékszervi vagy mentális képességekkel rendelkező illetve tapasztalatlan és képzettséggel nem rendelkező emberek, amennyiben biztosított a felügyelet, vagy pedig ha a biztonságukért felelős személy utasításait követik, és megértették a veszélyek lehetőségét. Gyermekek nem játszhatnak a készülékkel. Gyermekek nem végezhetik el a tisztítást és a karbantartási feladatokat felügyelet nélkül (EN szabvány követelményei szerint).

Ezt a készüléket nem használhatják csökkent fizikai, érzékszervi vagy mentális képességekkel rendelkező, vagy tapasztalattal és képzettséggel nem rendelkező személyek és gyermekek, kivéve felügyelet mellett, vagy pedig ha a biztonságukért felelős személy utasításait követik. A gyermekek felügyelete szükséges annak érdekében, hogy ne játszanak a készülékkel. (IEC szabvány követelményei szerint).



### FIGYELMEZTETÉSEK A TERMÉK HASZNÁLATÁT ILLETŐEN

- Ha rendellenes szituációt tapasztal (például égő szagot érez), azonnal kapcsolja ki a készüléket, és húzza ki a tápkábelt. Az áramütés, tűz és sérülések megelőzése érdekében lépjen kapcsolatba a forgalmazóval.
- Ne helyezze ujjait, vagy bármilyen tárgyat a levegő be- és kimeneti nyílásokba. Ez sérülésekkel járhat, hiszen a ventilátor nagy fordulatszámmal foroghat.
- Ne használjon éghető spray-ket, például hajlakkot, lakkot vagy festéket az egység közelében. Ez tüzet vagy tűzvészt okozhat.
- Ne üzemeltesse a légkondicionálót gyúlékony gázok közelében. Kibocsájtott gázok összegyűlhetnek a készülék körül és robbanást okozhatnak.
- Ne üzemeltesse a légkondicionálót nedves helyiségben, például fürdőszobában vagy mosókonyhában. A túl sok víz rövidzárlatot okozhat az elektronikus alkatrészekben.
- Ne tegye ki a testét hosszabb ideig közvetlenül hűvös levegőnek.
- Ne hagyja, hogy gyerekek játszassanak a légkondicionálóval. A gyermekeket soha nem szabad felügyelet nélkül hagyni a készülék közelében.
- Ha a légkondicionálót égőkkel vagy más fűtőberendezéssel együtt használják, biztosítson alapos szellőztetést a helyiség számára az oxigénhiány elkerülése érdekében.
- Néhány funkcionál környezetben, például konyhákban, szerver szobákban, stb., speciálisan arra a közegre tervezett légkondicionáló használata erősen ajánlott.



## TISZTÍTÁSRA ÉS KARBANTARTÁSRA VONATKOZÓ FIGYELMEZTETÉSEK

- Tisztítás előtt kapcsolja ki a készüléket, és kapcsolja le az áramforrásról. Ellenkező esetben áramütés veszélye áll fenn.
- **Ne tisztítsa a légkondicionálót nagy mennyiségű vízzel.**
- **Ne tisztítsa a légkondicionálót gyúlékony tisztító szerekkel.** A gyúlékony tisztító szerek tüzet és deformációt okozhatnak.



## FIGYELEM

- Kapcsolja ki, és áramtalanítsa a készüléket, ha azt hosszabb ideig nem tervezi használni.
- Viharok idejére kapcsolja ki és húzza ki a konnektorból az egységet.
- Győződjön meg arról, hogy a kondenzvíz akadálytalanul kifolyhat az egységből.
- **Ne** üzemeltesse a készüléket nedves kézzel. Ez áramütést okozhat.
- **Ne használja a készüléket a rendeltetésszerű használatától eltérő célra.**
- **Ne ásson vagy helyezzen tárgyakat a kültéri egység tetejére.**
- **Ne üzemeltesse a légkondicionálót hosszú időn keresztül nyitott ablakok vagy ajtók, vagy magas páratartalom mellett.**



## ELEKTROMOS JELLEGŰ VESZÉLYEK

- Ha a tápkábel megsérült, akkor a veszély elkerülése érdekében vegye fel a kapcsolatot a gyártóval, a szervizzel vagy más hasonló szakképzettséggel rendelkező személlyel, hogy kicseréltesse.
- Tartsa a tápcsatlakozót tisztán. Távolítsa el minden port és szennyeződést, ami felgyülemlik a tápcsatlakozó körül. A bepiszkolódott csatlakozók tüzet vagy áramütést okozhatnak.
- **A tápkábelt ne a kábelnél fogva húzza ki.** Határozottan ragadja meg a csatlakozót és húzza ki a konnektorból. Közvetlenül a kábelt húzva károsíthatja azt, ami tűzhoz vagy áramütéshez vezethet.
- **Ne módosítsa** a tápkábel hosszát, és ne használjon hosszabbítót az egység áramellátására.
- **Ne ossza meg** a konnektort és készülékekkel. A nem megfelelő áramellátás tüzet vagy áramütést okozhat.
- A terméket a telepítéskor megfelelően földelni kell, ellenkező esetben áramütést okozhat. Minden elektromos munkánál kövesse az összes helyi és nemzeti kábelezési szabványt, előírást és a Telepítési Kézikönyvet. Csatlakoztassa szorosan a kábeleket és szorosan rögzítse azokat, hogy külső erők ne károsíthassák a csatlakozást. A nem megfelelő elektromos csatlakozások túlmelegedhetnek, tüzet vagy áramütést is okozhatnak. Minden elektromos csatlakoztatást a beltéri és kültéri egységek burkolatain található elektromos csatlakozási rajznak megfelelően kell elvégezni.
- A kábeleket a megfelelő módon kell elhelyezni, hogy a vezérlőpanel fedelét le lehessen zárni. Ha a vezérlőpanel fedele nincs megfelelően lezárva, az korrózióhoz vezethet, és a terminálon a csatlakozási pontok felmelegedhetnek, meggyulladhatnak vagy áramütést okozhatnak.
- Ha az áramot rögzített vezetékekhez csatlakoztatják, egy teljes pólusú leválasztóeszköz használatára van szükség, amelyik legalább 3 mm távolságot biztosít minden pólus esetében, és szivárgási árama meghaladhatja a 10 mA-t, ahol az áram-védőkapcsoló (RCD) névleges maradékárama nem haladja meg a 30 mA-t, valamint a leválasztást be kell építeni a rögzített huzalozásba az előírásoknak megfelelően.



## OLVASSA EL A BIZTOSÍTÉK SPECIFIKÁCIÓJÁT

A légkondicionáló áramköri lapja (PCB) biztosítókkal van ellátva, amely biztosítja a túláram elleni védelmet. A biztosíték leírása az áramköri lapon található:

**Beltéri egység:** T3.1SN250VAC, TSN250VAC, T10N250VAC stb.

**Kültéri egység:** T20N250VAC (<= 18000Btu/h egység)18000Btu/h teljesítményű egységek))T30N250VAC(>

**MEGJEGYZÉS:** Az R32 vagy R290 hűtőközeggel működő egységeknél csak a robbanásvédelemmel ellátott kerámia biztosíték használható.



## **FIGYELMEZTETÉSEK A TERMÉK TELEPÍTÉSÉVEL KAPCSOLATOSAN**

1. A telepítést hivatalos kereskedőnek vagy szakembernek kell elvégeznie. A hibás telepítés vízszivárgást, áramütést vagy tüzet okozhat.
2. A telepítést a telepítési útmutató szerint kell elvégezni. A nem megfelelő telepítés vízszivárgást, áramütést vagy tüzet okozhat.  
(Észak Amerikában az egység felszerelését a NEC és a CEC szabályainak megfelelően, csak képzett személyzet végezheti.)
3. A készülék javításához vagy karbantartásához vegye fel a kapcsolatot az arra felhatalmazott szerviztechnikussal. Ezt a készüléket a vezetékezést illetően a nemzeti előírásoknak megfelelően kell felszerelni.
4. Csak a mellékelt tartozékokat, alkatrészeket és a megadott alkatrészeket használja a szereléshez. A nem szabványos alkatrészek használata vízszivárgást, áramütést, tüzet valamint a készülék meghibásodását eredményezheti.
5. A készüléket olyan stabil helyszínen szerelje fel, amely elbírja a készülék súlyát. Ha a kiválasztott tárgy nem képes megtartani a készüléket, vagy a felszerelés nem a megfelelő módon történt, akkor a készülék leeshet, ez pedig súlyos sérülést és kárt okozhat.
6. Szerelje be a vízvezető csöveket a jelen útmutató utasításainak megfelelően. A nem megfelelő vízvezetés vízkárosodást okozhat otthonában és értékeiben.
7. Azon készülékek esetében, melyek kiegészítő elektromos fűtőkészülékkel rendelkeznek, **ne telepítse** a készüléket 1 méternél (3 lábnál) közelebb éghető anyagokhoz.
8. **Ne telepítse** a készüléket olyan helyre, ahol éghető gázszivárgásnak lehet kitéve. Ha éghető gáz halmozódik fel az egység körül, az tüzet okozhat.
9. A munkafolyamatok befejezéséig ne kapcsolja be a készüléket.
10. A légkondicionáló mozgatásakor vagy áthelyezésekor konzultáljon tapasztalt szerviztechnikusokkal az egység lecsatlakoztatásáról és újratelepítéséről.
11. Azí illetően, hogy hogyan kell a készüléket a tartóelemre felhelyezni, kérjük, olvassa el a részleteket a „Beltéri egység telepítése” és a „Kültéri egység telepítése” című szakaszokban.

### **Megjegyzés a fluortartalmú gázokról (az R290 hűtőközeget használó egységre nem vonatkozik)**

1. Ez a légkondicionáló egység fluortartalmú üvegházhatású gázokat tartalmaz. Kérjük, tekintse meg a kültéri egység csomagolásában található "Használati Utasításokat és Termék leírást" a gáz típusával és mennyiségével kapcsolatos konkrét információkért, illetve ellenőrizze a készüléken található megfelelő címkét. (Csak az Európai Unióban forgalmazott termék).
2. Az egység telepítését, szervizelését, karbantartását és javítását csak hiteles szakember végezheti.
3. A termék leszerelését és újrahasznosítását csak hiteles szakember végezheti.
4. Olyan berendezések esetében, amelyek legalább 5 tonna, de kevesebb, mint 50 tonna széndioxid gáznak megfelelő mennyiségű fluortartalmú gázt tartalmaznak: amennyiben a rendszerben szivárgásérzékelő rendszer van telepítve, legalább 24 havonta ellenőrizni kell a szivárgást.
5. A szivárgás ellenőrzésekor erősen javallott a megfelelő jegyzőkönyvezés.

**FIGYELMEZTETÉS az R32/R290 hűtőközeg használatához**

- Tűzveszélyes hűtőközeg használata esetén a készüléket jól szellőző helyiségben kell tárolni, ahol a szoba mérete megegyezik a működésre előírt helyiség területével.

R32 hűtőközeg esetén:

A készüléket X m<sup>2</sup>-nél nagyobb alapterületű helyiségben kell felszerelni, üzemeltetni és tárolni. A készüléket nem szabad szellőzetlen helyszínen felszerelni, ha az alapterület kisebb, mint X m<sup>2</sup> (Lásd az alábbi táblázatot).

Modell (Btu/h)	Minimum szobaméret (m <sup>2</sup> )
≤ 18000	18

- Újrahasznosítható mechanikus csatlakozókat és hollandi anyákat tilos beltérben használni. (EN Szabvány követelmények).
- A beltéri felhasználású mechanikus csatlakozók szivárgása a megengedett legnagyobb nyomás 25%-ánál nem haladhatja meg a 3 g/év mértéket. Amikor a mechanikus csatlakozókat beltérben újrafelhasználják, a tömítés alkatrészeit cserélni szükséges. Amikor a vágógyűrűs összekötő elemeket beltérben újrafelhasználják, a vágógyűrűs részt újra kell gyártani (UL szabvány követelményei szerint).
- Ha mechanikus csatlakozók újra felhasználásra kerülnek beltérben, a tömítő alkatrészeket fel kell újítani. Ha hollandi anyák újra felhasználásra kerülnek beltérben, a tömítő alkatrészeket fel kell újítani.  
(IEC Szabvány követelmények)

## Európai Hulladék-kezelési előírások

A kézikönyvben vagy a terméken feltüntetett jelzés azt jelzi, hogy az elektromos hulladékot és elektromos készülékeket nem lehet általános háztartási hulladékként kezelni.



### A termék megfelelő ártalmatlanítása (elektromos és elektronikus hulladékok)

Ez a készülék hűtőközeget és egyéb potenciálisan veszélyes anyagokat tartalmaz. A készülék ártalmatlanításához a törvény előírja a speciális gyűjtést és kezelést. **Ne kezelje** a terméket háztartási hulladékként vagy szortírozatlan kommunális hulladékként.

A termék kidobásához az alábbi lehetőségek közül kell választania:

- A készüléket a kijelölt önkormányzati elektronikus hulladékgyűjtő létesítményben ártalmatlanítsa.
- Új termék vásárlásakor a kereskedő ingyen visszaveszi a régi készüléket.
- A készülék átadása a gyártónak, aki ingyenesen visszaveszi azt.
- A készüléket hitelesített fémhulladék kereskedőknek árusítsa.

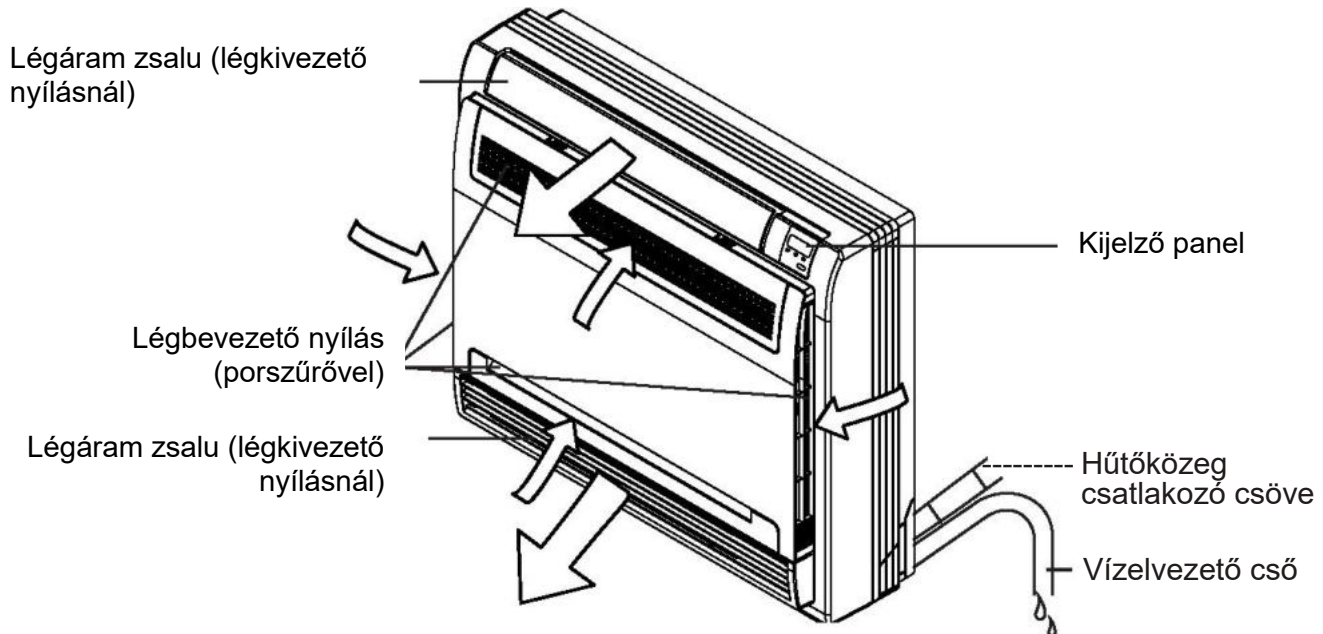
### Figyelmeztetés

A készülék a természetben való eldobása veszélyt jelent az egészségedre és a környezetre is. Veszélyes anyagok beszivároghatnak a talajvízbe és a táplálékláncba.

# Az egység műszaki adatai és jellemzői

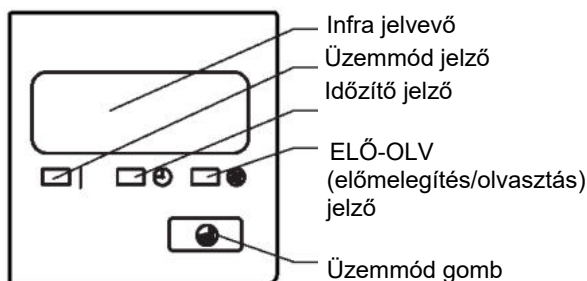
## A beltéri egység kijelzője

**MEGJEGYZÉS:** A készüléket a távirányító elvesztése vagy elem lemerülése esetén a beltéri egységen található kijelző segítségével ideiglenesen kézzel is működtethetjük.

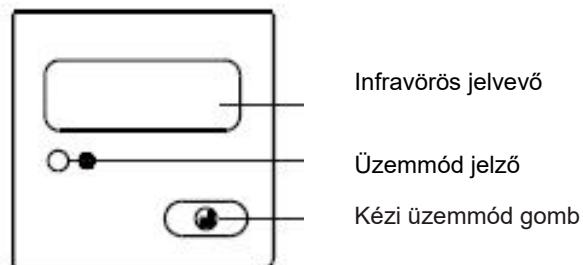


### Kijelző panel

(A)



(B)



- **88** Megjeleníti a hőmérsékletet és a hibakódokat:
- **dF** Leolvasztás alatt (B típusú hűtő készülékeknél & fűtő készülékeknél)
- **0A** 3 másodpercig, amikor:
  - a TIMER ON (IDŐZÍTŐ BE) be van állítva (a B modellnél)
  - a SWING (FORGATÁS) vagy SILENCE (CSENDES FUNKCIÓ) be van állítva
- **0F** 3 másodpercig, amikor:
  - a TIMER OFF (IDŐZÍTŐ KI) be van állítva (a B modellnél)
  - a SWING (FORGATÁS) vagy SILENCE (CSENDES FUNKCIÓ) ki van kapcsolva
- **SE** a készülék öntisztítást végez
- **FP** a 8 C fűtési funkció be van kapcsolva

**Kézi üzemmód gomb:** Ezzel a gombbal választhatjuk ki az üzemmódot az alábbi sorrendben: AUTO (Automata), FORCED COOL (Gyorshűtés), OFF (Ki).

**A FORCED COOL Mode** (Gyorshűtés mód) üzemmódban

a Művelet fény villog. 30 perc hűtés magas szélesség mellett után, a rendszer visszatér AUTO Mode (Automata mód)ra. A távirányító nem használható ebben a módban.

**OFF Mode (KI mód):** Ebben a módban a készülék kikapcsol és a távirányító újra használható.



## Működési hőmérséklet

Ha a légkondicionálót a következő hőmérsékleti tartományokon kívül használja, bizonyos biztonsági védelmi funkciók aktiválódhatnak, és az egység kikapcsolhat.

## Inverteres Split Típus

	COOL Mode (Hűtés mód)	HEAT Mode (Fűtés mód)	DRY Mode (Szárítás mód)
Szobahőmérséklet	17°C - 32°C (62°F - 90°F)	0°C - 30°C (32°F - 86°F)	10°C - 32°C (50°F - 90°F)
Külső Hőmérséklet	0°C - 50°C (32°F - 122°F)	-15°C - 24°C (5°F - 75°F)	0°C - 50°C (32°F - 122°F)
	-15°C - 50°C (5°F - 122°F) (Alacsony hőmérsékletű hűtő rendszerek esetén.)		
	0°C - 52°C (32°F - 126°F) (Különleges trópusi modellek esetén)		0°C - 52°C (32°F - 126°F) (Különleges trópusi modellek esetén)

### ELEKTROMOS KIEGÉSZÍTŐ FŰTŐTESTTEL RENDELKEZŐ KÜLTÉRI EGYSÉGEK ESETÉN

Ha a külső hőmérséklet 0 °C (32 °F) alatt van, erősen javasolt, hogy a készüléket mindig a hálózathoz csatlakoztatva tartsa az egyenletes és folyamatos működés biztosításához.

## Állandó-sebességű típus

	COOL Mode (Hűtés mód)	HEAT Mode (Fűtés mód)	DRY Mode (Szárítás mód)
Szobahő- mérséklet	17°C-32°C (62°F-90°F)	0°C-30°C (32°F-86°F)	10°C-32°C (50°F-90°F)
Külső Hőmérséklet	18°C-43°C (64°F-109°F)	-7°C-24°C (19°F-75°F)	11°C(-43°C (52°F-109°F)
	-7°C-43°C (19°F-109°F) (Alacsony hőmérsékletű hűtőrendszerekkel rendelkező modelleknél)		18°C-43°C (64°F-109°F)
	18°C-52°C (64°F-126°F) (Különleges trópusi modellek esetén)		18°C-52°C (64°F-126°F) (Különleges trópusi modellek esetén)

**MEGJEGYZÉS:** A szoba relatív páratartalma kevesebb, mint 80%. Ha a légkondicionálót ennél magasabb érték mellett üzemeltetik, akkor a készülék felületén páralecsapódás jöhet létre. Állítsa a függőleges lamellákat a maximális szögükre (függőlegesen a padlóra) és állítsa a ventilátort magas (HIGH) üzemmódra.

### A készülék teljesítményének további optimalizálása érdekében tegye a következőket:

- Tartsa az ajtókat és ablakokat zárva.
- Korlátozza az energiafelhasználást az időzítő be- (TIMER ON) és kikapcsolásával (TIMER OFF).
- Hagyja szabadon a levegő be- és kimeneti nyílásokat.
- Rendszeresen ellenőrizze és tisztítsa meg a légszűrőket.

### **Alapértelmezett beállítás (egyek modelleknél)**

Amikor a készülék újraindul egy áramszünet után, vissza fog állni a gyári beállításokra (AUTO mode (Automata üzemmód), AUTO fan (Automata ventilátor), 24°C (76°F)). Ez eltérést okozhat a távirányítót és a beltéri készülék kijelző paneljét illetően. Használja a távirányítót, hogy szinkronizálja a beállításokat.

### **Automatikus-Újraindulás (egyek modelleknél)**

Áramszünet esetén a készülék azonnal kikapcsol. Az áramszünet elmúlása után a beltéri egység paneljén a Működési fény villogni fog. Az egység újraindításához nyomja meg az ON/OFF (BE/KI) gombot a távirányítón. Ha a készülék rendelkezik az automatikus újraindulás funkcióval, akkor az újra fog indulni ugyanazokkal a beállításokkal.

**Amikor a kültéri hőmérséklet nulla fok alatt van, a kültéri egység házának elektromos fűtőszalagja biztosítja a jégolvasztást, leolvasztási funkció nélkül (egyek modelleknél).**

### **Légterelő Lemez Szögének Megjegyzése (egyek modelleknél)**

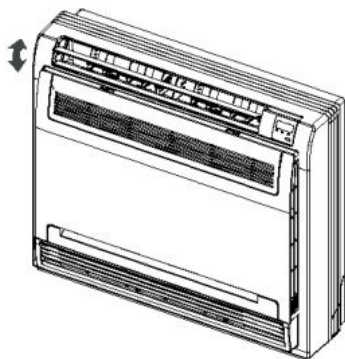
Egyek modellek rendelkeznek ezzel a funkcióval. Amikor a termék újraindul egy áramszünet után, a vízszintes lamellák automatikusan beállnak az áramszünet előtti helyzetbe. A vízszintes légterelő szöge nem lehet túl kicsi a kondenzáció elkerülése végett. A légterelő lemez szögének visszaállítása az alapértelmezetre, nyomja meg a Manual (Üzem mód) gombot.

### **Hűtőközeg-Szivárgásérzékelő Rendszer (egyek modelleknél)**

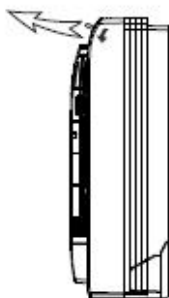
A hűtőközeg szivárgása esetén, a képernyőn az "EC" jelzés lesz látható és a LED indikátor villogni fog.

## A légáram irányának beállítása

- **Kézi forgatás:** Nyomja meg az Air Direction (Légáram iránya) opciót, hogy a kívánt szögben állítsa be a lamellát. A lamella eltérő szögben fordul el (felfelé vagy lefelé) a gomb minden egyes megnyomásakor.



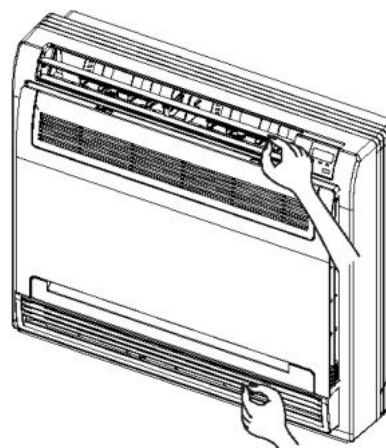
- **Hűtéshez**  
Lefelé állítsa a lamellát (vízszintesen).



- **Fűtéshez**  
Függőlegesen állítsa a lamellát.



- **A légáram irányának beállítása balra és jobbra**  
Tartsa a gombot lenyomva, és mozgassa el a lamellát.  
A baloldali és a jobboldali éleken is talál gombot.



### FIGYELEM

Ne próbálja a vízszintes lamellát beállítani kézzel. Ez károsíthatja a mechanizmust, és párakicsapódást okozhat a légkivezető nyílásokon.

# Karbantartás és Szerviz

## A beltéri egység tisztítása



### TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS ELŐTT

**MINDIG KAPCSOLJA KI A  
LÉGKONDITIONÁLÓ KÉSZÜLÉKET, MAJD  
VÁLASSZA LE AZ ÁRAMFORRÁSRÓL!**



### FIGYELEM

A készülék tisztításához puha, száraz kendőt használjon. Ha a készülék különösen szennyezett, akkor meleg vízben átitatott ruhával tisztítsa meg.

- **Ne használjon vegyszert vagy vegyszerrel átitatott kendőt a készülék tisztításához**
- **Ne használjon** a készülék tisztításához benzolt, festékhígítót, polírozóport vagy más oldószereket. Ezek ugyanis a műanyag felület repedését vagy deformálódását okozhatják.
- **Ne használjon** 40 °C-nál (104 °F) melegebb vizet az előlap tisztításához. Ez ugyanis a panel deformálódását vagy elszíneződését okozhatja.

## A légszűrő tisztítása

Az eltömődött légkondicionáló csökkentheti a készülék hűtési hatékonyságát, és az egészségére is káros lehet. Kéthetente tisztítsa meg a szűrőt.

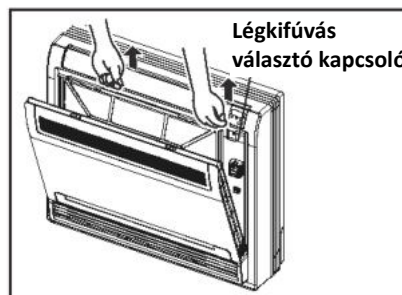
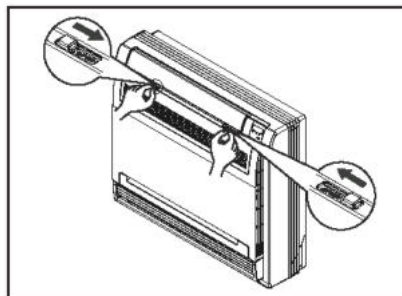


### FIGYELEM: NE TÁVOLÍTSA EL VAGY TISZTÍTSA MEG A SZŰRŐT SZAKEMBER SEGÍTSÉGE NÉLKÜL

A szűrő eltávolítása és tisztítása veszélyes lehet. Az eltávolítást és a karbantartást szakembernek kell elvégeznie.

1. Nyissa fel az előlapot.
2. Távolítsa el a porszűrőt.  
Nyomja enyhén lefelé a kapcsokat a légszűrő jobb és bal oldalán, majd húzza felfelé.
3. Fogja meg a keret füleit, és távolítsa el a 4 kapcsot. (A speciális funkciójú szűrő 6 havonta egyszer mosható le vízzel. Javasoljuk, hogy 3 évente egyszer cserélje.)

4. Tisztítsa a porszűrőt porszívóval, vagy mossa meg meleg vízzel és gyenge tisztítószerrel.
5. Tiszta vízzel öblítse le a szűrőt, és hagyja a levegőn megszáradni. **NE tegye ki** a szűrőt közvetlen napfénynek szárításakor.
6. Helyezze vissza a szűrőt.



**Ha vizet használ, a szűrő nyílás felőli oldala nézzen lefelé, és fordítsa el a vízszugártól. Ha porszívót használ, a szűrő nyílás felőli oldalát portalanítsa.**





## FIGYELEM

- A szűrő cseréje vagy a tisztítás előtt kapcsolja ki a készüléket, és húzza ki a tápegységet.
- A szűrő eltávolításakor ne érintse meg a készülék fém alkatrészeit. Az éles fém élek vágási sérülést okozhatnak.
- A beltéri egység belsejének tisztításához ne használjon vizet. Ez tönkre teheti a szigetelést, és áramütéshez vezethet.
- Szárítás közben ne tegye ki a szűrőt közvetlen napfénynek. A napfény összezsugoríthatja a szűrőt.



## FIGYELEM

- A kültéri egységek karbantartását és tisztítását kizárólag hivatalos forgalmazó vagy engedéllyel rendelkező szervizszolgáltató végezheti.
- A készülék javítását csak a hivatalos forgalmazó vagy engedéllyel rendelkező szervizszolgáltató végezheti.

## Karbantartás

### Készülék inaktivitása hosszabb időn keresztül

Ha azt tervezi, hogy hosszabb ideig nem használja a légkondicionálót, akkor végezze el a következő lépéseket:



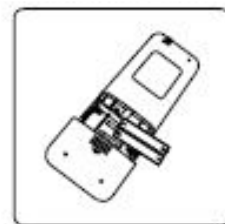
Tisztítsa meg az összes szűrőt



Kapcsolja be a FAN (Ventilátor) funkciót, amíg a készülék teljesen megszárad



Kapcsolja ki a készüléket, és kapcsolja le az áramforrásról



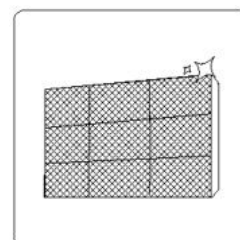
Vegye ki az elemeket a távirányítóból

## Szezon előtti ellenőrzés

Hosszabb időtartamú inaktivitás után vagy rendszeres használat előtt végezze el a következő lépéseket:



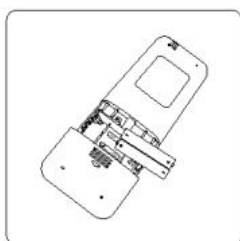
Győződjön meg arról, hogy nem sérült a vezeték



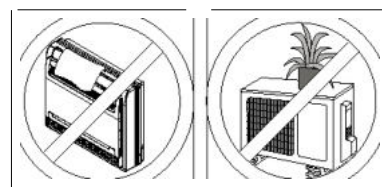
Tisztítsa meg az összes szűrőt



Győződjön meg arról, hogy nincs szivárgás



Cserélje ki az elemeket



Ellenőrizze, hogy a levegő be- és kimeneti nyílások szabadon vannak-e hagyva.

## Hibaelhárítás



### BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK

Ha a következők közül BÁRMELYIKET tapasztalja, azonnal kapcsolja ki a készüléket!

- A tápkábel sérült vagy rendkívül meleg
- Égő szagot érez
- A készülék hangos vagy rendellenes hangot bocsát ki
- A biztosíték leolvad vagy a megszakító gyakran kiold
- Víz vagy egyéb tárgyak esnek ki a készülékből vagy a készülékbe

**SEMMIKÉPPEN NE KÍSÉRELJE MEGJAVÍTANI AZ ESZKÖZT! AZONNAL LÉPJEN KAPCSOLATBA EGY MEGHATALMAZOTT SZERVIZSZOLGÁLTATÓVAL!**

### Gyakori problémák

A következő problémák nem jelentenek hibát, és a legtöbb esetben nem igényelnek javítást.

Probléma	Lehetséges okok
<b>A készülék nem kapcsol be a KI/BE gomb megnyomása után</b>	A készülék 3 perces védelmi funkcióval rendelkezik, amely megakadályozza a készülék túlterhelését. A készüléket nem lehet bekapcsolni három percen belül a kikapcsolást követően.
	Hűtő és Fűtő Modellek: Ha világít a Művelet fény valamint a PRE-DEF (előmelegítés/leolvasztás) jelzők, vagy világít a Művelet fény, miközben az LCD kijelzőn a "dF" jelzés látható, az azt jelenti, hogy a kültéri hőmérséklet túl alacsony, és a készülék hideg levegő elleni védelme bekapcsol, hogy leolvassza a készüléket.
<b>A készülék a COOL Mode (Hűtés) üzemmódról a FAN mode (Ventilátor) üzemmódra vált</b>	A készülék megváltoztathatja a beállítást, hogy megakadályozza a fagyképződést a készüléken. Amint a hőmérséklet megemelkedik, a készülék visszatér a korábban megkezdett üzemmódhoz.
	A kívánt hőmérséklet elérése megtörtént, ilyenkor a készülék kikapcsolja a kompresszort. A készülék folytatja majd a működést, ha a hőmérséklet megváltozik.
<b>A beltéri egység fehér ködöt bocsát ki</b>	Nyirkos területeken, a nagy hőmérsékletkülönbség a szoba levegője és a kondicionált levegő között fehér köd fellépését eredményezheti.
<b>A beltéri és a kültéri egység fehér ködöt bocsát ki</b>	Amikor a készülék újraindul, HEAT Mode (Fűtés) üzemmódban olvasztás után, akkor fehér ködöt bocsáthat ki magából a kiolvasztás alatt keletkező nedvesség miatt.
<b>A beltéri egység zajt bocsát ki</b>	Nyikorgó hang hallható, amikor a rendszer KI van kapcsolva, vagy COOL Mode (Hűtő mód)ban van. A hang akkor is hallható, amikor a szivattyú (opcionális) éppen működik.
	Nyikorgó hang hallható, HEAT Mode (Fűtés) üzemmód használata után, mivel a készülék műanyag részei tágulnak és összehúzódnak.
<b>A kültéri és a beltéri egység zajt bocsát ki</b>	Mély, sziszegő hang hallható működés közben: Ez természetes, és a hűtőgáz áramlása a kültéri és a beltéri egység között okozza.
	Mély, sziszegő hang hallható, amikor a készülék bekapcsol, kikapcsol vagy leolvasztó módban van: Ez a hang természetes, és a hűtőgáz áramlásának megállása, vagy az irányának megváltoztatása okozza.
	Nyikorgó zaj hallható: A műanyag és fém alkatrészek normál mértékű tágulása és összehúzódása, melyet a működés közben fellépő hőmérsékleti változások okozhatnak, nyikorgó zajokat eredményezhet.

Probléma	Lehetséges okok
A kültéri egység zajt bocsát ki	A készülék különböző hangokat ad ki a működési módtól függően.
A beltéri vagy a kültéri egység port bocsát ki	A készülékben por halmozódhat fel, ha azt hosszabb ideig nem használjuk, amelyet a bekapcsolás után a készülék kibocsát. Ez megelőzhető a készülék letakarásával hosszabb inaktivitás alatt.
A készülék rossz szagot bocsát ki	A készülék elnyelhet szagokat a környezetéből (például bútorok, főzés, cigaretták, stb.) amelyeket a készülék kibocsát működés közben.
	A készülék szűrői penészesek és meg kell őket tisztítani.
A kültéri egység ventilátora nem működik	Működés közben a ventilátor sebességét a készülék irányítja a ükődés optimalizálása érdekében.

**MEGJEGYZÉS:** Ha a probléma továbbra is fennáll, forduljon a helyi forgalmazóhoz vagy a legközelebbi ügyfélszolgálathoz. Biztosítsa számukra a részletes leírást a készülék meghibásodásáról, valamint a készülék modellszámát.

## Hibaelhárítás

Probléma felmerülése esetén tekintse át a következő pontokat, mielőtt egy javító céghez fordulna.

Probléma	Lehetséges Okok	Megoldás
<b>Alacsony hűtési teljesítmény</b>	A beállított hőmérséklet magasabb lehet, mint a környezeti hőmérséklet	Csökkentse a célhőmérsékletet
	A hőcserélő a kültéri vagy a beltéri egységen koszos	Tisztítsa meg az érintett hőcserélőt
	A porszűrő koszos	Távolítsa el és tisztítsa meg a porszűrőt az utasításoknak megfelelően
	A légbefúvató vagy kivezető nyílás valamelyik készüléken el van torlaszolva	Kapcsolja ki a készüléket, távolítsa el a torlaszt, majd kapcsolja vissza
	Ajtók és ablakok nyitva vannak	Győződjön meg arról, hogy az összes ajtó és ablak zárva van a készülék ükődtetése közben
	Napfény okozta túlzott hő	Zárja be az ablakokat és a függönyöket a napsütéses időszakok alatt
	Túl sok hőforrás található a helyiségben (emberek, számítógépek, elektronika stb.)	Csökkentse a hőforrások mennyiségét
	Kevés hűtőközeg szivárgás, vagy hosszabb távú használat miatt	Ellenőrizze, hogy van-e szivárgás és tömítse be, ha szükséges


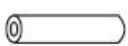
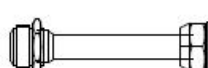

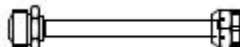

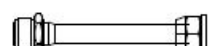







Probléma	Lehetséges okok	Megoldás
<b>A készülék nem működik</b>	Áramkimaradás	Várja meg az áram helyreállítását
	A készülék ki van kapcsolva	Kapcsolja be a készüléket
	A biztosíték kiégett	Cserélje ki a biztosítékot
	A távirányító elemei elhasználódtak	Cserélje ki az elemeket
	A készülék 3 perces védelme aktiválódott	Várjon három percet a készülék újraindítása után
	Az időzítő aktiválódott	Kapcsolja ki az időzítőt
<b>A készülék gyakran elindul és leáll</b>	Túl sok, vagy túl kevés hűtőközeg van a készülékben	Ellenőrizze, hogy van-e szivárgás és töltsé újra a rendszert hűtőközeggel
	Tömörítetlen gáz vagy nedvesség került a rendszerbe	Távolítsa el azokat és töltsé újra a rendszert hűtőközeggel
	A rendszer áramköre blokkolva lett	Ellenőrizze, melyik áramkör került blokkolt állapotba, és cserélje ki a berendezésben a meghibásodott alkatrészt
	Meghibásodott a kompresszor	Cserélje ki a kompresszort
	A feszültség túl magas, vagy túl alacsony	Szereljen fel egy manosztátot a feszültség szabályozásához
<b>Gyenge fűtési teljesítmény</b>	Rendkívül alacsony a kinti hőmérséklet	Használjon kiegészítő fűtőberendezést
	Hideg levegő jön be az ajtókon és ablakokon keresztül	Győződjön meg róla, hogy az összes ajtó és ablak be van zárva a használat alatt
	Túl alacsony a hűtőközeg szintje szivárgás, vagy hosszabb távú használat miatt	Ellenőrizze, hogy van-e szivárgás és tömítse be, ha szükséges
<b>A jelzőlámpák továbbra is villognak</b>		
<b>Az alábbi betűkkel kezdődő hibakódok egyike jelenik meg a beltéri egység kijelzőjén:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• E(x), P(x), F(x)</li> <li>• EH(xx), EL(xx), EC(xx)</li> <li>• PH(xx), PL(xx), PC(xx)</li> </ul>	<p>A készülék lehet, hogy rendben leáll vagy folytatja a biztonságos működést. Ha a jelzőfények továbbra is villognak, vagy hibakódok jelennek meg, várjon kb. 10 percet. A probléma megoldódhat magától.</p> <p>Ha nem ez a helyzet, akkor húzza ki a tápellátást, majd csatlakoztassa újra a készüléket. Kapcsolja be a készüléket.</p> <p>Ha a probléma továbbra is fennáll, húzza ki a tápkábelt és vegye fel a kapcsolatot a legközelebbi szervizközponttal.</p>	

**MEGJEGYZÉS:** Ha a fenti lépések és ellenőrzések lefuttatása után is fennáll a probléma, azonnal kapcsolja ki a készüléket, és vegye fel a kapcsolatot a hivatalos szervizközponttal.



## Kiegészítők

A légkondicionáló rendszer a következő tartozékokkal rendelkezik. A légkondicionáló telepítésekor az összes releváns alkatrészt és tartozékot szükséges használni. A nem megfelelő telepítés vízszivárgást, áramütést és tüzet eredményezhet, vagy pedig a berendezés meghibásodását okozhatja. Azok a tételeket, amelyeket nem mellékeltek a légkondicionálóval együtt, külön meg kell vásárolni.

Tartozék neve	Mennyiség (db)	Forma	Tartozék neve	Mennyiség (db)	Forma
Kézikönyv	2-4		Hangszigetelt / szigetelő hüvely (egyes modellek)	2	
Transzferes csatlakozó (átmérő: 12.7-15.9) (egyes modelleknél)	1		Szerelőlap	1	
Transzferes csatlakozó (átmérő: 6.35-9.52) (egyes modelleknél)	1		Tipli	6 (modell-függő)	
Transzferes csatlakozó (átmérő: 9.52-12.7) (egyes modelleknél)	1		Szerelőlap rögzítő csavar	6 (modell-függő)	
Mágneses gyűrű (tekerje az S1 & S2 (P & Q & E) elektromos vezetékeket kétszer a mágneses gyűrű köré) (egyes modelleknél)	1	 S1&S2(P&Q&E)	Vízvezető összekötő eleme (egyes modelleknél)	1	
			Tömítőgyűrű (egyes modelleknél)	1	
Mágneses gyűrű (A felszerelést követően rögzítse a beltéri egység és a kültéri egység közötti csatlakozókábelre.) (egyes modelleknél)	1		Rézanya	2	
			Piros rövid, csatlakozóvezeték (egyes modelleknél)	1	

### Választható kiegészítők

- Kétféle távirányító létezik: vezetékes és vezeték nélküli. Válasszon távirányítót az ügyfél preferenciáinak és elvárásainak megfelelően, és helyezze el egy arra alkalmas helyen.

A megfelelő távirányító kiválasztásával kapcsolatban tanulmányozza át a katalógusokat és a műszaki leírásokat.

Név	Forma	Mennyiség
Csatlakozó cső szerelvény	Folyadék oldal	átm: 6.35 (1/4 in)
		átm: 9.52 (3/8 in)
		átm: 12.7 (1/2 in)
	Gáz oldal	átm: 9.52 (3/8 in)
		átm: 12.7 (1/2 in)
		átm: 16 (5/8 in)
		átm: 19 (3/4 in)
		átm: 22 (7/8 in)
		Külön megvásárolható alkatrészek. Forduljon a forgalmazóhoz a megvásárolt készülék megfelelő csőméretével kapcsolatban.